

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani

**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano

**Band:** 15 (1945-1946)

**Heft:** 4

**Artikel:** Prada patriarcale

**Autor:** Bassi, Achille

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-15460>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Prada patriarcale

ACHILLE BASSI

*L'arzilla ottuagenaria ritornava  
a casa sulla via del Camposanto ;  
un fastello di sterpi ella portava.*

*E com' era dover cristiano e santo,  
movea le labbra a un requie pel marito  
dormiente in quel luogo di rimpianto.*

*Contadina alla buona, avea il vestito  
« gonna e casavaica » in casalingo saio,  
di vecchia fattura, assai sdruscito.*

*Sempre di moda, tanto nel Gennaio  
che nell' Agosto, quest' abbigliamento  
rammentava il grembial del calzolaio.*

*Dal fazzoletto di lana, stretto al mento,  
spiccava un volto arso, venerando  
d' un già bello, soave lineamento.*

*Lo sguardo teneva camminando  
col fascio indosso, allor converso al suolo,  
ma sbarrava gli occhi innanzi quando  
fiutava per istinto campagnolo  
avvicinarsi carri in sulla via,  
cornute mucche, o biciclette a volo.*

*Ed ecco per l'appunto che venia  
un turista tedesco sorridente,  
coll' apparato di fotografia .....*

*Disse alla vecchia amorevolmente  
in discreto italiano : « Brava nonna,  
voi mi interessate immensamente.*

*Vengo dalla città, dove la donna  
diventa sempre più cortina  
riguardo al sentimento ed alla gonna.*

*Cerco fra la gente contadina  
tipi di vecchio stampo, patriarcali,  
da fotografar per mettere in vetrina  
e riprodurre sia in riviste che giornali  
col nobil scopo e retto intendimento  
di sollevar costumi ed ideali.*

*Voi siete un vero monumento,  
un pio ricordo della moda antica.  
Permettetemi, dietro pagamento  
di fotografarvi ..... ». « No, permetto mica »,  
rispose la vecchia indispettita,  
sotto il fastello, retto con fatica.*

*« Giammai la mia figura malvestita  
potrà ridurre una donna alla decenza,  
se dall' odierna moda pervertita.*

*Solo un mazzo d' ortiche all' impudenza  
di certe donne metterebbe freno,  
percossa sulle gambe con violenza ». —*

*Disse e di corsa fuggì come il baleno  
non senza legna, colle vecchie gambe,  
lasciando il Tedesco di stupore pieno  
a ruminare le espressioni strambe. —*